

Les récits personnels des combattants, restés privés ou publiés, contemporains de la Première guerre mondiale ou rédigés sous forme de mémoires, sont au centre de l'approche choisie pour ces journées d'étude, à l'exclusion de ceux des polémistes ou des historiens. Le propos des interventions sera notamment de comparer, lorsque cela est possible, les notes prises sur le vif et les souvenirs écrits plus tard. L'expérience combattante sous l'uniforme de l'ennemi étant souvent difficile à exprimer dans leur nouvelle patrie, comment les vétérans l'ont-ils racontée ? En travestissant leurs véritables sentiments de l'époque, au risque parfois de surenchérir dans le chauvinisme ?

Au cours de ces trois journées d'études, les intervenants analyseront la place des identités nationales dans ces témoignages ainsi que leur reformulation en fonction des changements politico-géographiques de l'après-guerre. Les contributions pourront porter sur l'un des aspects ou sur les deux. Englober l'ensemble des nationalités concernées par ce conflit permettra de dresser un tableau encore inédit dans l'historiographie française et de mieux mettre en perspective le cas alsacien-mosellan.

Organisateurs : Jean-Noël Grandhomme (Université de Strasbourg), Ségolène Plyer (Université de Strasbourg), Raphaël Georges (Université de Strasbourg) et Monique Fuchs (Musées de Strasbourg)

Avec le soutien de : La Faculté des sciences historiques de l'Université de Strasbourg, les Musées de la Ville de Strasbourg, Interreg IV Rhin supérieur / Oberrhein, les Archives départementales du Bas-Rhin, l'équipe d'accueil EA 3400 ARCHE, le GIS « Mondes germaniques », le Fonds national de la recherche du Luxembourg, le GDR « Connaissance de l'Europe médiane », le Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne, le consulat de la République fédérale d'Allemagne à Strasbourg, l'Istituto italiano di Strasburgo, le Goethe Institut et le Consulat général d'Autriche à Strasbourg.

JOURNÉES D'ÉTUDES INTERNATIONALES 1914-1918. SOLDATS D'ENTRE-DEUX

LES IDENTITÉS NATIONALES DANS LES TÉMOIGNAGES
DES COMBATTANTS DES EMPIRES CENTRAUX

MERCREDI 19 NOVEMBRE

AUDITORIUM DES ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU BAS-RHIN

6 rue Philippe Dollinger, Strasbourg

SALLE PASTEUR - PALAIS UNIVERSITAIRE

9, place de l'Université, Strasbourg

JEUDI 20 ET VENDREDI 21 NOVEMBRE

AUDITORIUM DES MUSÉES - MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN

1, place Hans-Jean-Arp, Strasbourg

CONTACT : Raphaël Georges ; georges.raphael3@gmail.com

Entrée libre dans la limite des places disponibles

Traduction simultanée français-allemand les 20 et 21 novembre

Programme établi sous réserve de modifications



Photo : Strasbourg, Kriegsfahrzustand, 31 juillet 1914 © collection Vincent Kauffmann. Graphisme : Rebeka Agnako

Strasbourg

19, 20 et 21 novembre 2014

JOURNÉES D'ÉTUDES INTERNATIONALES

1914-1918. Soldats d'entre-deux

Les identités nationales
dans les témoignages des combattants
des Empires centraux

Organisées par les Musées de la Ville de Strasbourg,
l'EA 3400 Arche et l'Université de Strasbourg

ATELIER DE JEUNES CHERCHEURS DANS LE CADRE DES COLLOQUES «JUNIOR» DU CIERA

9H Accueil des participants par Pascale Verdier, directrice des Archives départementales du Bas-Rhin
9H10 Ouverture de l'atelier par Raphaël Georges (Université de Strasbourg)

1^{ÈRE} SESSION: PROBLÉMATIQUES TRANSVERSALES

Présidence: Catherine Maurer (Université de Strasbourg), directrice du GIS «Mondes germaniques»
9H20 Ségolène Plyer (Université de Strasbourg) «Tendances récentes de l'historiographie allemande et autrichienne à propos de la Première Guerre mondiale»
9H40 Helena Trnková (Université Paul Valéry-Montpellier III) «Des Hussites modernes? La mémoire de la Grande Guerre dans les témoignages des légionnaires tchécoslovaques»
10H Jakub Grudniewski (Université silésienne-Katowice) «Polnische Fahnenflüchtigen aus Oberschlesien während des Ersten Weltkrieges»
10H20-10H40 Discussion

2^E SESSION: L'EMPIRE AUSTRO-HONGROIS

Présidence: Hubert Heyriès (Université Paul Valéry - Montpellier III)
10H55 Catherine Roth (Université de Paris II - Panthéon-Assas) «Analyse du livre d'honneur (Ehrenbuch) des soldats saxons de Mediasch, ville de Transylvanie»
11H15 Ionela Felicia Moscovici (Université Babeş-Bolyai-Cluj/ Université de Strasbourg) «Les Soldats roumains de Transylvanie. Le profil de ceux qui osent témoigner de la guerre»
11H35 Nicolas Guillaume (Université de Strasbourg) «Mémoire des Italiens du Trentin de l'armée austro-hongroise»
11h55 Discussion

3^E SESSION: L'EMPIRE ALLEMAND

Présidence: Jean-Noël Grandhomme (Université de Strasbourg)
14H Julia Andrea Schuppe (Université rhénane Friedrich-Wilhelm-Bonn) «Cartes postales d'un soldat lorrain juif de la Grande Guerre: Albert Daltroff à sa fiancée»
14H20 Éric Ettwiller (Université de Strasbourg) «Robert Ernst, Rechenschaftsbericht eines Elsässers (Berlin, 1954): l'autobiographie comme justification d'un engagement germanophile en 1914-1918»
14H40 Raphaël Georges (Université de Strasbourg) «La Mémoire des soldats alsaciens-lorrains dans les témoignages publiés en France dans l'entre-deux-guerres»
15H Sébastien Schlegel (Université de Strasbourg) «Y a-t-il une spécificité du témoignage chez les soldats sarrois?»
15H20 Discussion
15H40 Pause
16H-16H45 Table-ronde: «D'une guerre à l'autre. L'importance des témoignages dans la construction d'une mémoire des Malgré-nous et résistants de la Seconde Guerre mondiale (Alsace et Luxembourg)»
Modérateur: Frédéric Stroh (Université de Strasbourg)
Participant.es: Marie Janot-Caminade (Université de Paris X-Nanterre), Elisabeth Hoffmann (Université du Luxembourg/ Université de Strasbourg) et Eva Maria Klos (Université du Luxembourg)

À LA SALLE PASTEUR – PALAIS UNIVERSITAIRE

CONFÉRENCE INAUGURALE DU COLLOQUE

17H30 Jean-Paul Bled (Université de Paris IV-Sorbonne) «La Question des nationalités en Allemagne et en Autriche-Hongrie à la veille de la Grande Guerre»

AUTRICHE-HONGRIE: LA MÉMOIRE DE LA GRANDE GUERRE AU SEIN DES NATIONALITÉS DE L'ANCIEN EMPIRE DES HABSBOURG

9H Accueil par Monique Fuchs, conservateur en chef du Musée Historique de Strasbourg
9H15: Jean-Noël Grandhomme (Université de Strasbourg) «Introduction générale»

1^{ÈRE} SESSION: CONFORMISMES ET SPÉCIFICITÉS

Présidence: Ségolène Plyer (Université de Strasbourg)
9H30 Tamara Scheer (Université de Vienne) «Das Selbstzeugnis in einem multiethnischen Staat»
«Das Selbstzeugnis in einem multiethnischen Staat»
9H50 Jean-Paul Bled (Université de Paris IV-Sorbonne) «Le Sentiment de fidélité dynastique des peuples de l'Empire»
10H10 Sabine Haring (Université de Graz) «Wir-Gefühle, Feindbilder und Feindseligkeit bei deutschsprachigen k.u.k. Soldaten unter emotionssoziologischem Fokus»
10H30 Discussion
10H50 Pause

2^ESESSION: LES NATIONALITÉS DU SUD

DE L'EMPIRE

Présidence: François Roth (Université de Lorraine, site de Nancy)
11H05 Philippe Gelez (Université de Paris IV-Sorbonne) «Loyauté et nationalisme embryonnaire chez les soldats musulmans de Bosnie-Herzégovine»
11H25 Edi Miloš (Université de Split) «Les Croates dans l'armée austro-hongroise»
11H45 Damijan Guštin (Université de Ljubljana) «Die Slowenen in der österreichischen Armee»
12H05 Discussion

3^E SESSION: LES NATIONALITÉS D'EUROPE CENTRALE

Présidence: Antoine Marès (Université Paris I-Panthéon-Sorbonne-GDR «Connaissance de l'Europe centrale»)
14H Michele Simonetti (Istitut Cultural Ladin majon di fascegn - Museo Ladin de Fascia- Vigo di Fassa) «La Mémoire de la Grande Guerre chez les Ladins»
14H20 Étienne Boisserie (INALCO - Paris) «“Et je n'ai encore rien fait d'héroïque pour notre monarchie”. Récits de guerre tchèques sous uniforme austro-hongrois»
14H40 Étienne Boisserie (INALCO - Paris) «Les Soldats slovaques d'une Grande Guerre à l'autre»
15H Dávid Ádám Ligeti (Institut d'histoire Veritas - Budapest) «Die Erinnerung an den Dienst in der k.u.k.-Armee bei Ungarn der Nachfolgestaaten (Rumänien, Tschechoslowakei, Jugoslawien, Österreich) bzw. aus den verlorenen Gebieten»
15H20 Discussion
15H40 Pause

4^E SESSION: LES NATIONALITÉS DES CONFINS ORIENTAUX

Présidence: Jean-Paul Bled (Université de Paris IV-Sorbonne)
15H55 Gabriel Leanca (Université Ioan Alexandru Cuza - Iași) «La Bucovine autrichienne»
16H15 Vasyl Rasevych (Université de Lviv) «Les Ruthènes»
16H35 Michał Baczkowski (Université Jagellone-Cracovie) «Die Polen in der österreichischen Armee»
16H55 Discussion
17H45 Visite des nouvelles salles consacrées aux conflits contemporains du Musée Historique de la Ville de Strasbourg en compagnie de Monique Fuchs, son conservateur en chef.

EMPIRE ALLEMAND: LA MÉMOIRE DE LA GRANDE GUERRE AU SEIN DES NATIONALITÉS DE L'ANCIEN EMPIRE DES HOHENZOLLERN

5^E SESSION: SUR LA MARCHÉ OCCIDENTALE
Présidence: Christian Baechler (Université de Strasbourg)
9H30 Christoph Brüll (FRS-FNRS-Université de Liège) «La Mémoire des soldats d'Eupen-Malmedy»
9H50 Stefan Zwicker (Université rhénane Friedrich-Wilhelm - Bonn) «Der rheinische Separatismus und sein (zwangsläufiges) Scheitern»
10H10 Jean-Jacques Langendorf (écrivain, ancien directeur d'études à l'Institut de stratégie comparée de Paris)

«Témoignages d'engagés volontaires suisses dans les armées allemande, autrichienne et française»

10H35 Discussion
10H55 Pause

6^E SESSION: LE CAS DE L'ALSACE-LORRAINE

Présidence: Claude Muller (Université de Strasbourg)
11H10 Philippe Vogel (Université de Strasbourg) «Soupe de pois et barbelés, le quotidien d'un *Armierungssoldat* alsacien (d'après une source familiale inédite)»
11H30 Marianne Walle (Université de Rouen) «Paul Coelestin Ettighoffer, un écrivain et mémorialiste alsacien engagé du côté de l'Allemagne»
11H50 Jean-Noël Grandhomme (Université de Strasbourg) «Auguste Haas. La correspondance d'un Alsacien mort pour la France»
12H10 Discussion

7^E SESSION: AU NORD

Présidence: Tomasz Schramm (Université Adam Mickiewicz - Poznań)
14H Claus Bundgård Christensen (Université de Roskilde) «The Danish Minority in the German Imperial Army»
14H20 X (Sorbisches Institut - Bautzen) «À la recherche d'une identité frisonne dans les témoignages des combattants»
14H40 Krzysztof Rzepa (Université Adam Mickiewicz - Poznań) «Die Litauer von Memel»
15H Discussion
15H20 Pause

8^E SESSION: LES MINORITÉS SLAVES DE L'EMPIRE

Présidence: Pascal Fagot (Université de Strasbourg)
15H35 Tomasz Schramm (Université Adam Mickiewicz - Poznań) «La Mémoire des soldats polonais de l'armée allemande»
15H55 Adela Kuik-Kalinowska (Académie de Poméranie, Słupsk) «Die Kaschuben an den Fronten des Ersten Weltkriegs: die Fälle von Aleksander Majkowski und Jan Karnowski»
16H15 Jean Kudela (INALCO - Paris) «Les Sorabes (Wendes, Serbes de Lusace)»
16H35 Discussion
16H55 Chantal Metzger (Université de Lorraine – site de Nancy) «Conclusions générales»